

NOEL NEVEZ

COMPOSET EN HENOR DA NATIVITE

HOR SALVER JESUS-CHRIST.

Var un Ear gallec.

Pe var ton : *Christe Redemptor.*

Petra so henoas a neve,
 Ma eus cals a dut voar vale,
 Perac e za, a vandennou,
 Ar bopl en nos d'an Ilisou ?
 Perac monet abars an de,
 D'an Ilis da bidi Doue ?
 Henoas eo ganet ar Messi ,
 Henoas eo deomp e adori.

Perac an dut epad an nos ,
 Elec'h chom er guer da repos ,
 A ya da ober Oræson ,
 Da goes , d'ar Gommunion ?
 Me gare gouzout ar ræson
 A guement a zevotion ?
 Evit receeo Roue an Eê ,
 A ra er bet-mâ e antre.

Perac e caner an ofis
 En nos henoas e pep Ilis,
 Perac e can ar Veleyen
 D'an anter nos an oferen ?

Perac e lavar peb Belec
Teir offeren deis Nedelec ?
Evit adori guel-a-se
Ar myster an Nativite.

Teir differant Nativite
En deus Jesus guir map Doue :
Ar guenta a ra dean e dat ,
An eil Mari mam douç ha mat ,
Hac an drede Nativite,
A glasq Jesus en hon ene.
Piou a refuso e ene
Da Jesus leun a garante ?

Map Doue ganet a viscoas
A so ganet en nos henoas,
Ganet gant e dat a viscoas,
Ha gant Mari en nos henoas.
Un nos sclerroc'h evit an de
A ra deomp guelet map Doue,
Map Doue ganet a viscoas ,
A so ganet en nos henoas.

O nos a ra bet neve-flam,
O repari pec'het Adam ,
O nos hor c'harg demeus a joa
Oc'h effaci pec'het Eva !
O nos a ra deomp hor Salver
Leun a garantez ha douçder !
Canomp dezan, p'ema he Vouel ,
Eus a galon, Noel, Noel !

O nos a venediction ,
O nos a gonsolation ,
O nos a c'hraç, o nos eürus ,
A ra deomp ar mabic Jesus !

O nos divin, o nos santel !
Canomp Noel, canomp Noel.
O nos certen leun eus a joa !
Canomp, canomp, alleluia.

Peleac'h emoc'h patriarchet ?
Peleac'h emoc'h-hu profetet ?
Emoc'h pel so o hirvoudi,
Ret eo henoas ho consoli,
Ganet, eo henoas ar Messi
Gant eur Verc'hes hanvet Mari,
Gloar da Zoue, tadoù santel,
Ha canomp oll Noel, Noel.

Evel ma teu an Eol da dremen
Hep e zerri dre eur veren,
Eo ganet hep he offanci,
Jesus e poul calon Mari.
Mari hep col he furete,
A so guir vam da vap Doue,
Suppliomph-hi guitibunan
D'hor presanti d'he map bihan.

Incontinent ma voa ganet
E tostas ounta an Alet,
Disquen a reont var an douar
Da servicha o Impalar.
Halliguenta so etreze
Da renta hommaich d'o Roue :
Rentomp d'hor Roue immortel
Hommaich en ur gana Noel.

Pa voa ganet ar pastor mat
E tepechas un Ael timat
Da vonet da avertissa
Ar bastoret d'e visita.

Ni ho ped, pastor biniguet ,
D'hor bisita , ni ho tenvet ,
Jesus so ur pastor fidel ,
Canomp dezan Noel, Noel.

An Ael en Eon apparisset
A lavaras d'ar bastoret :
N'o pezet aon na spont ebet,
Salver ar bet a so ganet.

Annonci a ran deoc'h henoas
Ur c'helou caer hac ur joa bras,
Ar joa a so universel ,
Canomp Noel, Noel, Noel.

It pastoret, it da velet
Ar pastor mat, salver ar bet ,
It pastoret d'ober enor
D'ar mabic a so ho pastor.

Mui e istim ho qualite
Evit hini ar Rouane ,
Canit Noel, canit Noel
Da Jesus pastor eternel.

E Betheleem en ur c'hraouic.
C'hui gavo ganet ar mabic ,
Laquet enno da reposi
Gant e vam ar verches Vari.

Nep a zoug ar bet voar e vez
So mailluret gant eur Verc'hes,
Eur Verc'hes caer evel an de,
A zispos a Roue an Ee.

Clevet voa an Alet neuse
O cana voar un ton neve
Ar *Gloria in excelsis*
Pini a ganer en Ilis.

Cana a reont ur music
Celestiel hac angelic
En enor d'ar Roue a c'hloar
Ganet henoas voar an douar.

Ar bastoret cargnet a joa,
Evel m'o clefsont o cana,
A lare an eil d'egouile :
Deomp da velet mabic Doue.

Da Vetheleem querzomp buhan
Da adori ar mabic bihan,
Guelet a raimp eno ganet
Caera mabic a so er bet.

Lavar a rent ar bastoret,
E Betheleem pa int arruet :
Bonjour, bonjour. Salver ar bet,
Chetu ny deuet d'ho quelet.

O caouet ur joa bras outan,
E eont oll da vonchat dezao,
En ur gana Noel, Noel
Da vabic an tad eternel.

Allas ! emeint-iy, mabic coant,
Ny n'hon eus nac aour nac arc'hant,
Ma plije gueneoc'h, mabic mat,
Accepti hor bolontez vat.

Chetu ase hor goaleigner,
A offromp deoc'h, ô pastor quer,
Ha da c'hortos ober guell,
Ny a gano Noel, Noel.

Cals a boan o deus o quitat
Ur mabic quen dous ha quer mat,
O c'halonou so ravisset
O contempli en e c'henet.

Rac-se gant Joseph ha Mari
E carrent chom d'e adori,
Ha da gana Noel, Noel,
Da vabic an tad eternel.

Quemeret a reont o c'honge,
En ur vouela dre garante :
Adieu, mabic carantezus,
Adieu, adieu, mabic Jesus !
Ny esper e'hoas cana Noel
Ebars er pales eternel ;
Ny a esper cana en Eê
Noel epad un eternite.

Pa c'hanas ar verc'hes Vari
He mabic en ur Marchossi,
Guelet e voa en Oriant
Ur Stereden scler ha brillant.
Ur stereden dreist-ordinal
Pehini a gondu ractal
Da Vetheleem an tri Roue
Da adori ar Roue neve.

Graç Doue so eur stereden
A offrato he sclerigen
D'an oll pere a so dallet
Dre devaligen ar pec'het.
Ar feiz so ive eur stereden
Pehini a ro sclerigen
D'hor c'hundai da velet Doue
En Rouantelez eus an Eê.

O tremen dre Jerusalem,
Da vont d'ar Guer a Vetheleem,
An tri Roue eu em estonas
O velet e tisparissas.

Ar stereden o c'hundue
Da velet Roue ar Rouane.
Malheur memes d'ar Rouane
Pa vent privet a c'hraç Doue !

An tri Roue en ur vonet,
A c'houl pelec'h ez eo ganet
Ar Roue deus ar Juzevien,
Rac guelet o deus e stereden.

Hor c'honduet he deus on tri
Evit donet d'e adori ;
Malheur, malheur d'oc'hu pec'her,
A vanc d'adori ho Salver !

Ar Rouane deut a bell bro,
En ur dremen a c'houll ato :
Ny gare gout pelec'h e ve
Ar Roue ganet er Judee ?

Pep hini en em estonas
Hac a eureu un tumult bras' ;
Herodes spontet a c'houlle
Petra sinifi quemense ?

Diguemen a eure Herodes
An tri Roue en e bales,
Goulen a ra enò deze
Petra voa gandhe a neve.
Goull a ra ganto an amser
O devoa guelet ebars en ær
Ar stereden scler ha brillant
Apparisset en Orient.

O veza neuse assemblé
En e bresanç an Doctoret,
E teuas d'o interrogï
Pelec'h voa ganet ar Messi.

Respong a rent an doctoret ,
E Betheleem ez eo ganet ;
Enoret bras ez eo ho Quer,
Betheleemis , gant hor Salver.

Ah ! Betheelemis, tud ingrat,
C'hui o pezo sur calonat ,
Pa rencoz mont dirac Jesus
D'an deis eus ar varn rigourus ,
Refusset oc'heus ho tier
Da ziguemeret ho Salver.
Petra rafet-hu. pec'herien quæs,
Pa zeroz ouzoc'h e Balez ?

Herodes goude an audianç
Em gaf contant en apparanç,
Laret a ra d'ar Rouane :
It da Vethleem, Autroune.

Goude beza guelet ar Messi,
Deut dre amâ, me ho supli,
Contant bras oun e guirione
Da adori ar Mabic-se.

O tyrant cruel Herodes !
Guelet a vo da draïtoures,
Perac e glasq de valtreti,
Mar falle dit e adori ?

Perac cruel ec'h eus laquet
D'ar maro an innoçantet ?
Ar Mabic-man, den malehurus ,
A vo da Varner rigourus.

Petra ouffes-te, Herodes,
D'ober da vabic ar Verc'hes ?
Gant ur sell e laca , pa gar ,
Da grena an En hag an douar.

An arme bras eus an Ælet
A gren memes ous e velet ;
An hano hepquen aneza
A ra d'an diaoulou crena.

Apparissa a ra neve
Ar stereden an tri Roue,
O c'haç a ra da adori
Da Vethleem mabic Mari.

Caout a reont ar Messi
En ur c'hraou equichen Mari.
Gant ar joa o devoa ounta
Etostaont d'e vriata.

Petra crenit-hu , Rouane,
O velet paour ar guir Roue ?
Penaus cridi eo puissant
Ur Roue hep aour nac arc'hant !
Evit pales hac evit ty,
N'en deus nemet eur Marchossi ;
Mar deo en En Impalar ,
Perac eo paour var an douar ?

Ne d'oc'h quet tromplet, Rouane ,
Guelet a rit ar guir Roue,
Petra bennac m'er guelet paour,
Mestr eo d'an arc'hant ha d'an aour.
Dispriset eo var an douar,
Hac en En carguet eus e c'hloar.
Carguet an douar hac an Eê
Eus a c'hloar e Vajeste.

Ar Rouane carguet a fe,
Anflammet dre guir carante,
A ia humblamat d'an daoulin,
D'adori ar Mabic divin.

Pep tra vent contant da ober
Da renta enor d'or Salver,
Disquez a reont o c'harante
Dre eur guir liberalite.

Tri fresant caer a consequanç,
An Aour, ar Myr hac an Esanç.
A offre dezàn an tri Roue,
Testeni eus o c'harante.

O c'horf memes hac o buhe
A gonsacront de Vajeste ;
Presanti a reont ho c'halon
Evel ar c'haëra donæson.

Offri a reont de vajeste
An aour eguis da ur Roue,
An esanç a represante
Penaus e voa ar guir Doue.

Ar myr merq e voa den mortel
Ha penaus e tleye meravel,
Evit prena a neve flam
Ar bet guerzet dre faut Adam.

Mar oc'h eus desir da offri
Tri seurt presant caer d'ar Messi,
Roet an aour eus ho carante
Evit pligeout d'e Vajeste.

Offrit ebars en ho calon
An esanç eus an oræson ,
Ha dre ur binigen fervant
Presantit ur myr excelant.

Un Æl a zeu d'avertissa
An tri Roue quent quimiada ,
Na zistrosent dre ar Palæs
Emeus ar Roue Herodes.

Rac na c'houlenne ar Messi
Nemet evit e vassaci.
Retourn a rent ar Rouane
D'o c'harter dre un hent neve.

Hastomp, hastomp ta da vonet
Da adori Salver ar bed,
N'eus nemet Joseph ha Mari
Gant o Mab en o marchossi.

Deomp buan da gana Noel
Da Vabic an tad Eternel :
Canomp Noel da Vabic Mari ,
Noel gant joa ha gant melodi.

Ar memes Jesus enoret
E Bethleem gant an Alet ,
Ar memes Salver bisitet
Er c'hraouic gant ar Bastoret
Hac ar memes mabic Doue
Adoret gant an tri Roue,
So er sacramant an auter,
Adoromp-ën e peb amser.

Evidomp oll dre garante
Ez eo disquennet eus an Eê,
Dre vertu ar Speret-Santel
En deus en em gret den mortel.
Ebars e poul calon Mari,
Evit dont d'hor savetei ;
Guir vap eo d'an Tad eternel
Ha da Vari guerc'hes santel.

Chetu aman ur millouer,
Sellit ountan, ma breudeur quer,
C'hui a velo ar baourente ,
Cherisset gant Roue en Eê.

C'hui velo an humilite
Peguer caer eo dirac Doue ,
Nep a bratico ar c'hontrel
A souffro an tan eternel.

Chetu ur mæstr celestiel
Deut da zisqui deomp hor c'hentel ,
Un doctor eo demeus an eê
Deus da ziscleria ar virione.
Disqui a ra hent ar barados
Da veza clasquet deiz ha nos ,
Canomp dezan, canomp Noel ,
M'hor c'hasso d'ar gloar eternel .

